

**BLACK+
DECKER**

INSTRUCTION MANUAL
GUIDE D'UTILISATION
MANUAL DE INSTRUCCIONES

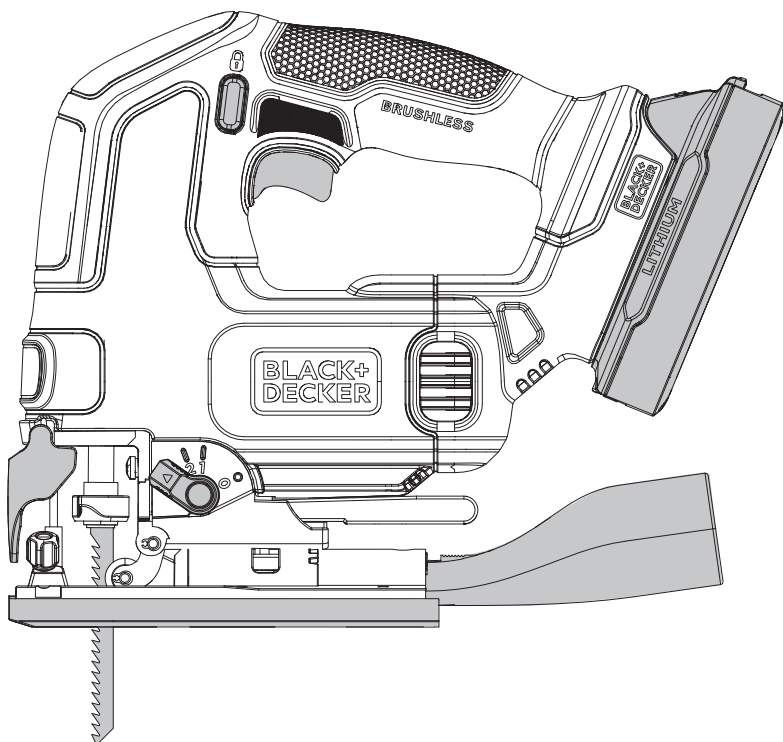


BLJS78

20V MAX* Brushless Jig Saw


Scie Sauteuse Sans Balai 20 V max*

Sierra Caladora Sin Escobillas 20V Max*



Please read before returning this product for any reason.


À lire avant de retourner ce produit pour quelque raison que ce soit.
Lea el manual antes de devolver este producto por cualquier motivo.


 **WARNING:** Read all safety warnings, instructions, illustrations, and specifications in this manual, including the battery and charger sections provided in an original tool manual or the separate Batteries and Chargers manual.


Manuals can be obtained by contacting Customer Service. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Definitions: Safety Alert Symbols and Words

This instruction manual uses the following safety alert symbols and words to alert you to hazardous situations and your risk of personal injury or property damage.


 **DANGER:** Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will result in death or serious injury.**

 **WARNING:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could result in death or serious injury.**

 **CAUTION:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may result in minor or moderate injury.**


 (Used without word) Indicates a safety related message.


NOTICE: Indicates a practice not related to personal injury which, if not avoided, **may result in property damage.**


 **AVERTISSEMENT :** lire tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les caractéristiques de ce manuel, y compris les sections sur les piles et les chargeurs fournies dans un manuel d'origine de l'outil ou dans le manuel séparé sur les piles et les chargeurs. Les manuels peuvent être obtenus en contactant le service à la clientèle. Le fait de ne pas suivre les avertissements et les instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.


Définitions : symboles et termes d'alarmes sécurité

Ces guides d'utilisation utilisent les symboles et termes d'alarmes sécurité suivants pour vous prévenir de situations dangereuses et de risques de dommages corporels ou matériels.

 **DANGER :** indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, **entraînera la mort ou des blessures graves.**

 **AVERTISSEMENT :** indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.**

 **ATTENTION :** indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait entraîner des blessures légères ou modérées.**


 (Si utilisé sans aucun terme) Indique un message propre à la sécurité.


AVIS : indique une pratique ne posant **aucun risque de dommages corporels** mais qui par contre, si rien n'est fait pour l'éviter, **pourrait poser des risques de dommages matériels.**


 **ADVERTENCIA:** Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones de este manual, incluyendo la batería y el cargador proporcionadas en un manual original de la herramienta o en el manual de Baterías y Cargadores por separado. Los manuales se pueden obtener poniéndose en contacto con el Servicio de atención al cliente. La falla en seguir las advertencias e instrucciones puede resultar en descarga eléctrica, incendio y/o lesiones serias.

Definiciones: Símbolos y Palabras de Alerta de Seguridad

Este manual de instrucciones utiliza los siguientes símbolos y palabras de alerta de seguridad para alertarle de situaciones peligrosas y del riesgo de lesiones corporales o daños materiales.

 **PELIGRO:** Indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, **provocará la muerte o lesiones graves.**

 **ADVERTENCIA:** Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, **podría provocar la muerte o lesiones graves.**

 **ATENCIÓN:** Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, **posiblemente provocaría lesiones leves o moderadas.**

 (Utilizado sin palabras) Indica un mensaje de seguridad relacionado.

AVISO: Se refiere a una práctica **no relacionada a lesiones corporales** que de no evitarse **puede resultar en daños a la propiedad.**

English (original instructions)

5

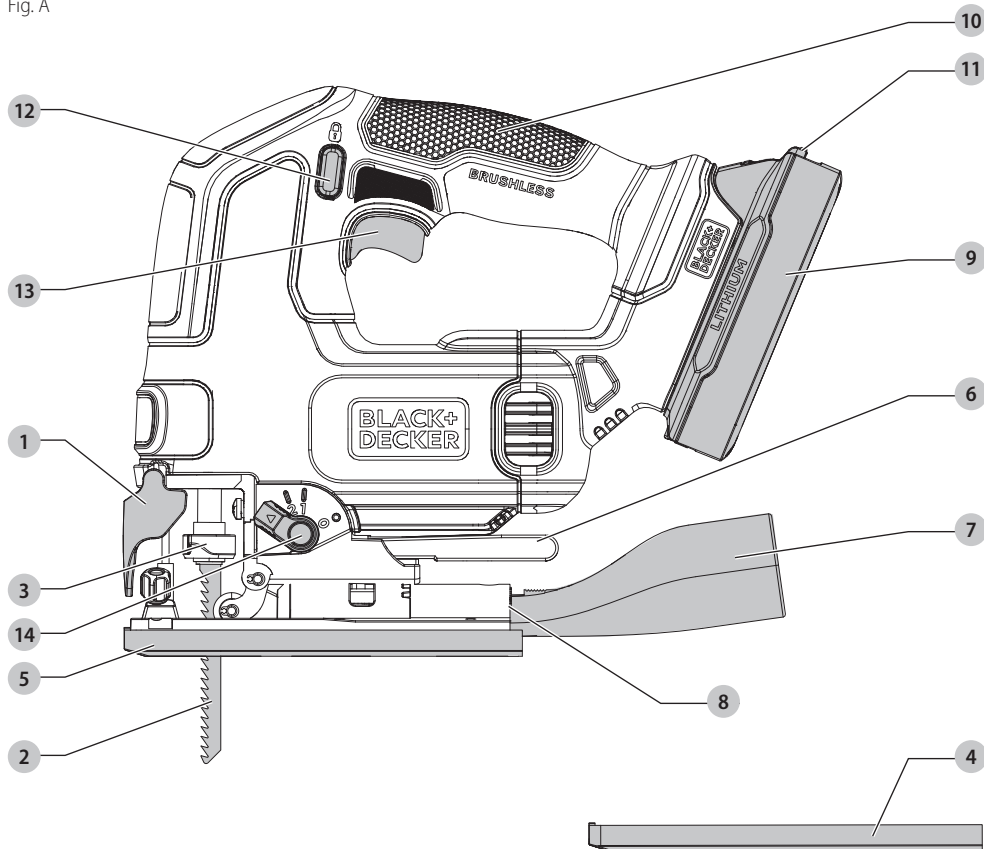
Français (traduction de la notice d'instructions originale)

10

Español (traducido de las instrucciones originales)

16

Fig. A



- 1 Protection cover
- 2 Blade
- 3 Blade holder
- 4 Shoe cover
- 5 Shoe
- 6 Keyless bevel lever
- 7 Dust extraction tube
- 8 Dust extraction port
- 9 Battery
- 10 Main handle
- 11 Battery release button
- 12 Lock-out button
- 13 Variable-speed trigger
- 14 Orbital action selector

- 1 Couvercle de protection
- 2 Lame
- 3 Support de lame
- 4 Capot du patin
- 5 Patin
- 6 Levier biseauté sans clé
- 7 Tube de dépolluissage
- 8 Port de dépolluissage
- 9 Bloc-piles
- 10 Poignée principale
- 11 Bouton de libération de la pile
- 12 Bouton de verrouillage
- 13 Gâchette à vitesse variable
- 14 Sélecteur d'action orbitale

- 1 Cubierta de protección
- 2 Cuchilla
- 3 Soporte de cuchilla
- 4 Cubierta de zapata
- 5 Zapata
- 6 Palanca de bisel sin llave
- 7 Tubo de extracción de polvo
- 8 Puerto de extracción de polvo
- 9 Batería
- 10 Manija principal
- 11 Botón de liberación de batería
- 12 Botón de bloqueo
- 13 Gatillo de velocidad variable
- 14 Selector de acción orbital

Fig. B

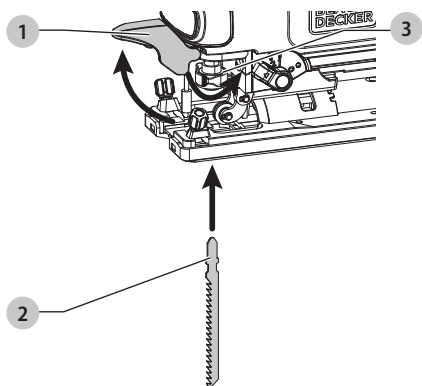


Fig. C

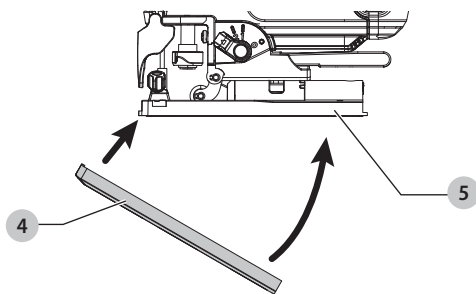


Fig. D

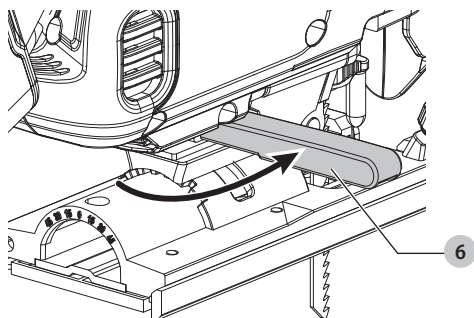


Fig. E

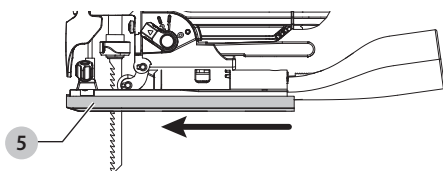


Fig. F

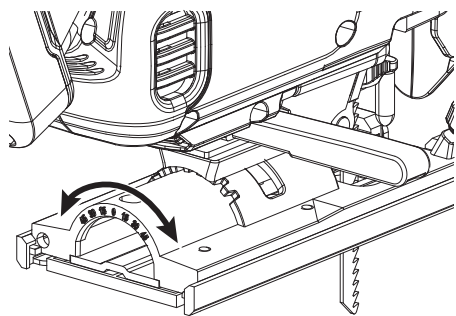


Fig. G

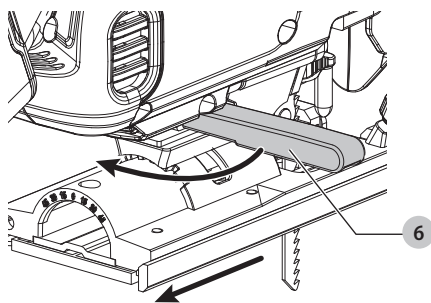


Fig. H

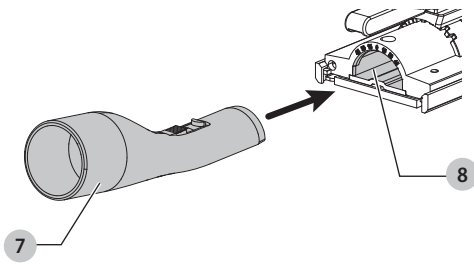


Fig. I

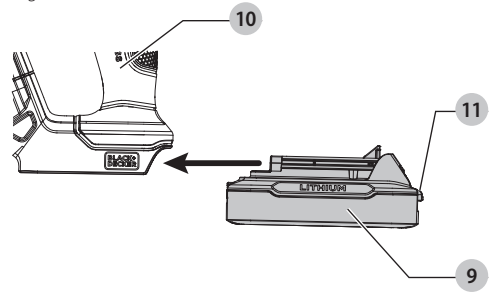


Fig. J

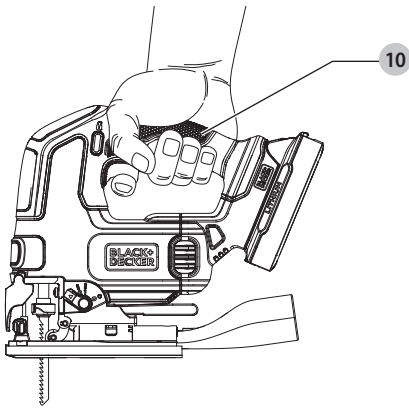


Fig. K

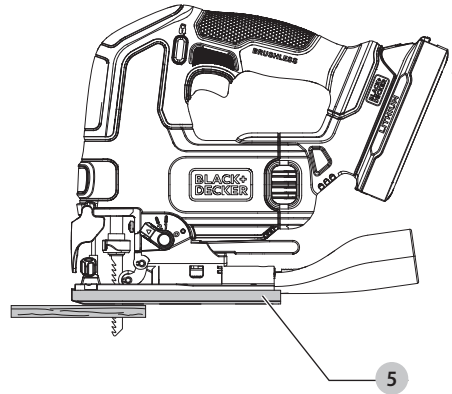


Fig. L

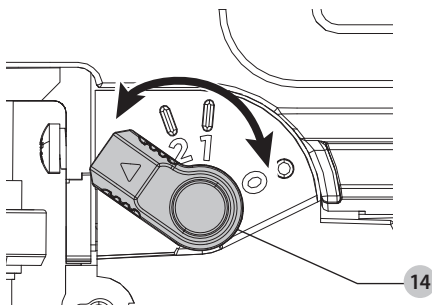


Fig. M

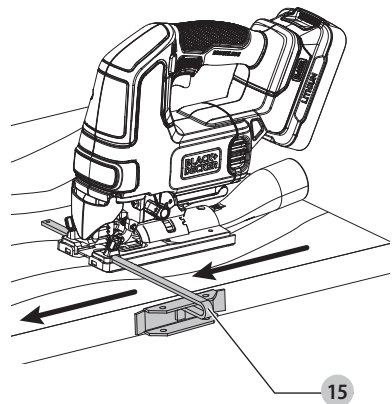


Fig. N

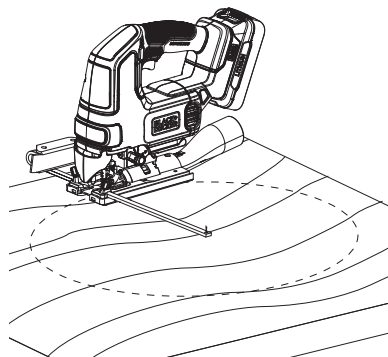


Fig. O

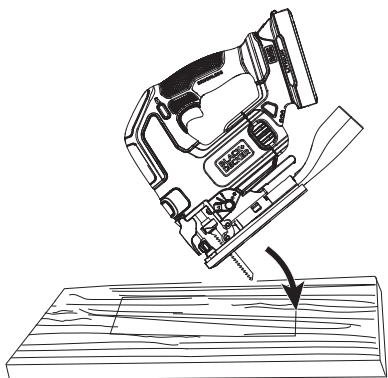


Fig. P

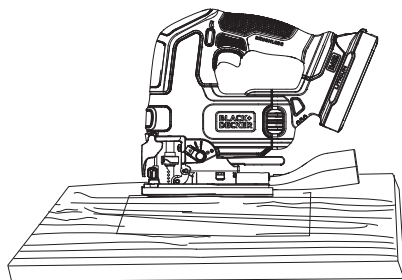
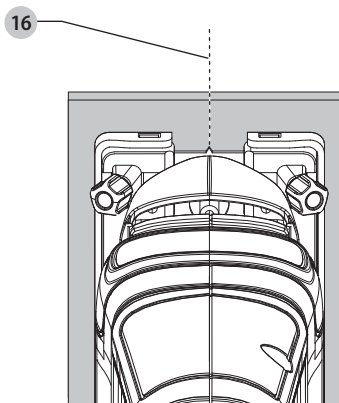


Fig. Q



Intended Use

Your cordless jig saw has been designed for residential sawing of wood, plastic, and metal.

DO NOT use under wet conditions or in the presence of flammable liquids or gases.

DO NOT let children come into contact with the tool. Supervision is required when inexperienced operators use this tool.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

▲ WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work Area Safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical Safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a ground fault circuit interrupter (GFCI) protected supply.** Use of a GFCI reduces the risk of electric shock.

3) Personal Safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

4) Power Tool Use and Care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits, etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5) Battery Tool Use and Care

- a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- e) **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
- f) **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 265 °F (130 °C) may cause explosion.
- g) **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

6) Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- b) **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

Jig Saw Safety Warnings

- **Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring.** Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- **Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the workpiece by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.
- **Disconnect power before using tool near live wires or where there may be hidden wiring.** Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock. Always check for hidden wiring, gas lines, or other utilities before performing any material cutting or removal operations with the tool.
- **Wait for the cutter to stop before setting the tool down.** An exposed cutter may engage the surface leading to possible loss of control and serious injury.
- **Do not "jam" the saw blade or apply excessive pressure.** Do not attempt to make an excessive depth of cut.
- **Keep your hands away from cutting area.** Do not reach under the material being cut.

- **Do not use dull or damaged blades.** Bent blade can break easily or cause kickback. Exercise extreme caution when handling the accessories. The accessories are very sharp. Wear protective gloves when changing cutting accessories. Accessories become hot after prolonged usage.

Additional Safety Information













- ▲ WARNING:** Never modify the power tool or any part of it. Damage or personal injury could result.
- ▲ WARNING:** ALWAYS use safety glasses. Everyday eyeglasses are NOT safety glasses. Also use face or dust mask if cutting operation is dusty. ALWAYS WEAR CERTIFIED SAFETY EQUIPMENT:
- ANSI Z87.1 eye protection (CAN/CSA Z94.3),
 - ANSI S12.6 (S3.19) hearing protection,
 - NIOSH/OSHA/MSHA respiratory protection.
- ▲ WARNING:** Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:
- lead from lead-based paints,
 - crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
 - arsenic and chromium from chemically-treated lumber.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

- **Wear protective clothing and wash exposed areas with soap and water.** Allowing dust to get into your mouth, eyes, or lay on the skin may promote absorption of harmful chemicals. Direct particles away from face and body.
- **Use the appropriate dust extractor vacuum to remove the vast majority of static and airborne dust.** Failure to remove static and airborne dust could contaminate the working environment or pose an increased health risk to the operator and those in close proximity.
- **Use clamps or other practical ways to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the work by hand or against your body is unstable and may lead to loss of control and injury.
- **Air vents often cover moving parts and should be avoided.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
- **CAUTION:** When not in use, place tool on its side on a stable surface where it will not cause a tripping or falling hazard. Some tools with large battery packs will stand upright on the battery pack but may be easily knocked over.

The labels on your tool may include the following symbols. The symbols and their definitions are as follows:

V	volts	OPM	oscillations per minute
Hz	hertz	RPM	revolutions per minute
min	minutes	sfpm	surface feet per minute
— or DC	direct current	SPM	strokes per minute
⚡	Class I Construction (grounded)	A	amperes
.../min	per minute	W	watts
BPM	beats per minute	Wh	watt hours
IPM	impacts per minute	Ah	amp hours
		~ or AC	alternating current

	AC/DC...alternating or direct current	visible radiation—do not stare into the light
Class II Construction (double insulated)	wear respiratory protection
	n_0no load speed	wear eye protection
	nrated speed	wear hearing protection
	PSI.....pounds per square inch	read all documentation
earthing terminal		
safety alert symbol		

The RBRC® Seal

Please take your spent battery packs to an authorized service center or to your local retailer for recycling. In some areas, it is illegal to place spent battery packs in the trash. You may also contact your local recycling center for information on where to drop off the spent battery pack. Do not place in curbside recycling. For more information visit www.call2recycle.org or call the toll-free number in the RBRC® Seal. RBRC® is a registered trademark of Call 2 Recycle, Inc.



ASSEMBLY AND ADJUSTMENTS

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

Blade Installation (Fig. B)

1. Lift the protection cover **1** up.
2. With teeth facing forward, insert the shank of the saw blade **2** into the blade holder **3** by rotating the blade holder counterclockwise as far as it will go.
3. Push the protection cover down and ensure the blade is secure before cutting.
4. To remove the blade, rotate the protection cover up, rotate the blade holder counterclockwise to release the blade, and slide the blade out.

▲ CAUTION: Blade may be hot.

Removeable Anti-Scratch Shoe Cover (Fig. C)

The shoe cover **4** should be used when cutting surfaces that scratch easily, such as laminate, veneer or paint.

To remove shoe cover, grasp the shoe cover from the bottom and pull down.

To attach shoe cover, place the front of the aluminum shoe **5** into the front of the shoe cover and lower the jig saw. The shoe cover will click securely onto the rear of the aluminum shoe.

Beveling the Shoe (Fig. D–G)

To Bevel the Shoe

1. To unlock the shoe **5**, pull the keyless bevel lever **6** to the side as shown in Fig. D.
2. Slide the shoe forward to release it from the 0° positive stop position as shown in Fig. E.
3. The shoe can be beveled to the left or to the right as shown in Fig. F. It has detents at 0°, 15°, 30° and 45°. The shoe can be manually stopped at any degree between 0° and 45°.

4. Once the desired bevel angle is achieved, slide the shoe backward into the detent and lock the shoe into place as shown in Fig. G.

To Set Shoe Back to 0°

1. Unlock the shoe.
2. Slide the shoe out.
3. Rotate the shoe back to 0°.
4. Slide the shoe back into the 0° positive stop position.
5. Lock the shoe.

Attaching Dust Extraction Tube (Fig. H)

- Slide the dust extraction tube **7** into the dust extraction port **8** until the tube button clips into place.
- To remove, press the tube button and pull the tube out of the port.

OPERATION

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

Installing and Removing the Battery Pack (Fig. I)

▲ WARNING: Ensure the tool/appliance is in the off position before inserting the battery pack.

NOTE: For best results, make sure your battery pack is fully charged.

1. To install the battery pack **9** into the tool handle **10**, align the battery pack with the rails inside the tool's handle and slide it into the handle until the battery pack is firmly seated in the tool and ensure that it does not disengage.
2. To remove the battery pack from the tool, press the battery pack release button **11** and firmly pull the battery pack out of the tool handle. Insert battery into the charger.

Switching On and Off (Fig. A)

To switch the tool on, make sure the lock-out button **12** is in the middle position and pull the variable-speed trigger **13**.

To switch the tool off, release the variable-speed trigger, then depress the lock-out button back from the other side to lock the trigger in the off position.

Proper Hand Position (Fig. J)

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS use proper hand position as shown.

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS hold securely in anticipation of a sudden reaction. Proper hand position requires one hand on the main handle **10**. Keep other hand clear of cutter area.

Cutting (Fig. K)

▲ WARNING: Always use eye protection. All users and bystanders must wear eye protection that conforms to ANSI Z87.1

▲ WARNING: Exercise extra caution when cutting towards operator. Always hold saw firmly while cutting. The blade should extend past the shoe **5** and the thickness of the workpiece throughout the cut. Select the blade best suitable for the material to be cut and use the shortest blade suitable for the thickness of the material. Ensure the blade

extends down past the material to be cut throughout the full stroke.

Cutting Action

Orbital or Straight (Fig. L)

This jig saw is equipped with four cutting actions, three orbital and one straight. Orbital action has a more aggressive blade motion and is designed for cutting in soft materials like wood or plastic. Orbital action provides a faster cut, but with a less smooth cut across the material. In orbital action, the blade moves forward during the cutting stroke in addition to the up and down motion.

NOTE: Metal or hardwoods should never be cut in orbital action.

To Adjust the Cutting Action

1. Move the orbital action selector **14** between the four cutting positions: 0, 1, 2, and 3.
2. Position 0 is straight cutting.
3. Positions 1, 2, and 3 are orbital cutting.

The aggressiveness of the cut increases as the lever is adjusted from one to three, with three being the most aggressive cut.

Hints for Optimum Use

Tips for Sawing Laminates

- As the saw blade cuts on the upward stroke, splintering may occur on the surface closest to the shoe plate.
- Use a fine-tooth saw blade.
- Saw from the back surface of the workpiece.
- To minimize splintering, clamp a piece of scrap wood or hardboard to both sides of the workpiece and saw through this sandwich.

Tips for Sawing Metal

- Be aware that sawing metal takes much more time than sawing wood.
- Use a saw blade suitable for sawing metal.
- When cutting thin metal, clamp a piece of scrap wood to the back surface of the workpiece and cut through this sandwich. The saw blade must extend through the sandwich throughout the full stroke of the saw.
- Spread a film of oil along the intended line of cut for easier operation and longer blade life. For cutting aluminum, kerosene is preferred.

Rip / Circle Cutting (Fig. M, N)

Ripping and circle cutting without a pencil line are easily done with the rip fence/circle guide **15** (not included - available at extra cost). Using the screw, clamp the fence securely.

When ripping, position as shown in Fig M and slide the rip fence under the screw from either side of the saw. Set the cross bar at desired distance from blade and tighten screw. For ripping, the cross bar should be down and against the straight edge of the workpiece as shown.

When circle cutting, adjust rip fence so that distance from blade to hole in fence arm is at the desired radius and tighten screws. Place saw so that hole in fence arm is over center of circle to be cut (drill hole for blade or cut inward from edge of material to get blade into position). When saw is properly positioned, drive a small nail through hole in fence arm.

Using rip fence as a pivot arm, begin cutting circle. For circle cutting, the cross bar should be up, as shown in Fig N.

Pocket Cutting (Fig. O, P)

A pocket cut is an easy method of making an inside cut. The saw can be inserted directly into a panel or board without first drilling a lead or pilot hole. In pocket cutting, measure the surface to be cut and mark clearly with a pencil. Next tip the saw forward until the front end of the shoe sits firmly on the work surface and the blade clears the work through its full stroke. Switch the tool on and allow it to attain maximum speed. Grip the saw firmly and lower the back edge of tool slowly until the blade reaches its complete depth. Hold the shoe flat against the wood and begin cutting. Do not remove blade from cut while it is still moving. Blade must come to a complete stop.

How to use the Sightline® Feature (Fig. Q)

1. Use a pencil to mark the cutting line **16**.
2. Position the jig saw over the line.
3. Viewing from directly above the jig saw, the line of cut can be easily followed.

MAINTENANCE

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

Your BLACK+DECKER power tool has been designed to operate over a long period of time with minimum maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

Cleaning

▲ WARNING: Blow dirt and dust out of all air vents with clean, dry air at least once a week. To minimize the risk of eye injury, always wear ANSI Z87.1 approved eye protection when performing this procedure.

▲ WARNING: Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the plastic materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

Accessories

▲ WARNING: Since accessories, other than those offered by BLACK+DECKER, have not been tested with this product, use of such accessories with this product could be hazardous. To reduce the risk of injury, only BLACK+DECKER-recommended accessories should be used with this product.

Recommended accessories for use with your product are available at extra cost from your local dealer or authorized service center. If you need assistance in locating any accessory, please contact BLACK+DECKER. Call **1-800-544-6986**.

Repairs

The charger and batteries are not serviceable. There are no serviceable parts inside the charger or battery pack.

▲ WARNING: To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment (including brush inspection and replacement, when applicable) should be performed by a factory service center or an authorized service center. Always use identical replacement parts.

Quebec Disclosure

We do not guarantee the availability of replacement parts, repair services or information necessary to maintain or repair products subject to and under the meaning of the Quebec Consumer Protection Act, as amended by Bill 29.

Register Online

Thank you for your purchase. Register your product now for:

- **ADDITIONAL 3-YEAR LIMITED WARRANTY:** Registering within 30 days of purchase will activate your additional warranty for this product (proof of purchase required).
- **WARRANTY SERVICE:** Registering your product will help you obtain more efficient warranty service in case there is a problem with your product.
- **CONFIRMATION OF OWNERSHIP:** In case of an insurance loss, such as fire, flood or theft, your registration of ownership will serve as your proof of purchase.
- **FOR YOUR SAFETY:** Registering your product will allow us to contact you in the unlikely event a safety notification is required under the Federal Consumer Safety Act.

Register online at www.blackanddecker.com/account/login.

2+3 Year Limited Warranty

2-Year Limited Warranty provided as standard. Product registration, with proof of purchase, required within 30 days of purchase for additional 3-Year Limited Warranty.

For warranty terms go to

www.blackanddecker.com/warranty.

To request a written copy of the warranty terms, contact: Customer Service at Black & Decker, 701 East Joppa Road, Towson, MD 21286 or call **1-800-544-6986**.

LATIN AMERICA: This warranty does not apply to products sold in Latin America. For products sold in Latin America, check country specific warranty information contained in the packaging, call the local company or see the website for such information.

Utilisation prévue

Votre scie sauteuse sans fil a été conçue pour le sciage domestique du bois, du plastique et du métal.

NE PAS utiliser en conditions humides ou en présence de liquides ou gaz inflammables.

NE PAS laisser les enfants entrer en contact avec l'outil.

Une supervision est requise lorsque des utilisateurs inexpérimentés utilisent cet outil.

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX SUR LA SÉCURITÉ DES OUTILS

▲ AVERTISSEMENT : lisez tous les avertissements de sécurité, toutes les instructions, les illustrations et les caractéristiques fournis avec cet outil électrique. Ne pas suivre toutes les instructions comprises aux présentes peut conduire à un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

CONSERVER TOUS LES AVERTISSEMENTS ET TOUTES LES DIRECTIVES POUR UN USAGE ULTÉRIEUR.

Le terme « outil électrique » cité dans les avertissements se rapporte à votre outil électrique à alimentation sur secteur (avec fil) ou par piles (sans fil).

1) Sécurité du lieu de travail

a) **Tenir l'aire de travail propre et bien éclairée.** Les lieux encombrés ou sombres sont propices aux accidents.

b) **Ne pas faire fonctionner d'outils électriques dans un milieu déflamant, tel qu'en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** Les outils électriques produisent des étincelles qui pourraient enflammer la poussière ou les vapeurs.

c) **Éloigner les enfants et les personnes à proximité pendant l'utilisation d'un outil électrique.** Une distraction pourrait en faire perdre la maîtrise à l'utilisateur.

2) Sécurité en matière d'électricité

a) **Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise. Ne jamais modifier la fiche d'aucune façon. Ne jamais utiliser de fiche d'adaptation avec un outil électrique mis à la terre.** Le risque de choc électrique sera réduit par l'utilisation de fiches non modifiées correspondant à la prise.

b) **Éviter tout contact physique avec des surfaces mises à la terre comme des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs.** Le risque de choc électrique est plus élevé si votre corps est mis à la terre.

c) **Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** La pénétration de l'eau dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.

d) **Ne pas utiliser le cordon de façon abusive. Ne jamais utiliser le cordon pour transporter, tirer ou débrancher un outil électrique. Tenir le cordon éloigné de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants et des pièces mobiles.** Les cordons endommagés ou enchevêtrés augmentent les risques de choc électrique.

e) **Pour l'utilisation d'un outil électrique à l'extérieur, se servir d'une rallonge convenant à cette application.** L'utilisation d'une rallonge conçue pour l'extérieur réduira les risques de choc électrique.

f) **S'il est impossible d'éviter l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide, brancher l'outil dans une prise ou sur un circuit d'alimentation dotés d'un disjoncteur de fuite à la terre (GFCI).** L'utilisation de ce type de disjoncteur réduit les risques de choc électrique.

3) Sécurité personnelle

a) **Être vigilant, surveiller le travail effectué et faire preuve de jugement lorsqu'un outil électrique est utilisé. Ne pas utiliser d'outil électrique en cas de fatigue ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un simple moment d'inattention en utilisant un outil électrique peut entraîner des blessures corporelles graves.

b) **Utiliser des équipements de protection individuelle. Toujours porter une protection oculaire.** L'utilisation d'équipements de protection comme un masque antipoussière, des chaussures antidérapantes, un casque de sécurité ou des protecteurs auditifs lorsque la situation le requiert réduira les risques de blessures corporelles.

c) **Empêcher les démarrages intempestifs. S'assurer que l'interrupteur se trouve à la position d'arrêt avant de relier l'outil à une source d'alimentation et/ou d'insérer un bloc-piles, de ramasser ou de transporter l'outil.** Transporter un outil électrique alors que le doigt repose sur l'interrupteur ou brancher un outil électrique dont l'interrupteur est à la position de marche risque de provoquer un accident.

d) **Retirer toute clé de réglage ou clé avant de démarrer l'outil.** Une clé ou une clé de réglage attachée à une partie pivotante de l'outil électrique peut provoquer des blessures corporelles.

e) **Ne pas trop tendre les bras. Conserver son équilibre en tout temps.** Cela permet de mieux maîtriser l'outil électrique dans les situations imprévues.

f) **S'habiller de manière appropriée. Ne pas porter de vêtements amples ni de bijoux. Garder les cheveux et les vêtements à l'écart des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs risquent de rester coincés dans les pièces mobiles.

g) **Si des composants sont fournis pour le raccordement de dispositifs de dé poussière et de ramassage, s'assurer que ceux-ci sont bien raccordés et utilisés.** L'utilisation d'un dispositif de dé poussière peut réduire les dangers engendrés par les poussières.

h) **Ne pas laisser votre connaissance acquise suite l'utilisation fréquente des outils vous permettre de baisser la garde et ignorer les principes de sécurité de l'outil.** Un acte irréfléchi peut causer une blessure grave en une fraction de seconde.

4) Utilisation et entretien d'un outil électrique

a) **Ne pas forcer un outil électrique. Utiliser l'outil électrique approprié à l'application.** L'outil électrique approprié effectuera un meilleur travail, de façon plus sûre et à la vitesse pour laquelle il a été conçu.

b) **Ne pas utiliser un outil électrique dont l'interrupteur est défectueux.** Tout outil électrique dont l'interrupteur est défectueux est dangereux et doit être réparé.

c) **Débranchez la fiche de la prise électrique et, si amovible, retirez le bloc-piles de l'outil avant d'effectuer tout ajustement, changement et entreposage de celui-ci.**

Ces mesures préventives réduisent les risques de démarrage accidentel de l'outil électrique.

d) **Ranger les outils électriques hors de la portée des enfants et ne permettre à aucune personne n'étant pas familière avec un outil électrique ou son mode d'emploi d'utiliser cet outil.** Les outils électriques deviennent dangereux entre les mains d'utilisateurs inexpérimentés.

e) **Gardez les poignées et surfaces d'emprise propres et libres de tout produit lubrifiant. Vérifier si les pièces mobiles sont mal alignées ou coincées, si des pièces sont brisées ou présentent toute autre condition susceptible de nuire au bon fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommage, faire réparer l'outil électrique avant toute nouvelle utilisation.** Beaucoup d'accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.

f) **S'assurer que les outils de coupe sont aiguisés et propres.** Les outils de coupe bien entretenus et affûtés sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à maîtriser.

g) **Utiliser l'outil électrique, les accessoires, les forets, etc. conformément aux présentes directives en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer.** L'utilisation d'un outil électrique pour toute opération autre que celle pour laquelle il a été conçu est dangereuse.

h) **Garder vos mains et les surfaces de prise sèches, propres et libres de graisse et de poussière.** Les mains et les surfaces de prise glissante ne permettent pas la manutention et le contrôle sécuritaires de l'outil dans les situations imprévues.

5) Utilisation et entretien du bloc-piles

a) **Ne recharger l'outil qu'au moyen du chargeur précisé par le fabricant.** L'utilisation d'un chargeur qui convient à un type de bloc-piles risque de provoquer un incendie s'il est utilisé avec un autre type de bloc-piles.

b) **Utiliser les outils électriques uniquement avec les blocs-piles conçus à cet effet.** L'utilisation de tout autre bloc-piles risque de causer des blessures ou un incendie.

c) **Lorsque le bloc-piles n'est pas utilisé, le tenir éloigné des objets métalliques, notamment des trombones, de la monnaie, des clés, des clous, des vis ou autres petits objets métalliques qui peuvent établir une connexion entre les deux bornes.** Le court-circuit des bornes du bloc-piles risque de provoquer des brûlures ou un incendie.

d) **En cas d'utilisation abusive, le liquide peut gicler hors du bloc-piles; éviter tout contact avec ce liquide. Si un contact accidentel se produit, laver à grande eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, obtenir également des soins médicaux.** Le liquide qui gicle hors du bloc-piles peut provoquer des irritations ou des brûlures.

e) **Ne pas utiliser de bloc-piles ou outil qui a été endommagé ou modifié.** Les unités endommagées ou modifiées peuvent avoir une réaction imprévisible résultant en un incendie, une explosion ou un potentiel de blessure.

f) **Ne pas exposer de bloc-piles ou l'outil aux flammes ou à des températures excessives.** L'exposition aux flammes ou à une température au-dessus de 130 °C (265 °F) pourrait causer une explosion.

g) **Suivre toutes les instructions de recharge et ne rechargez pas le bloc-piles ou l'outil à des températures hors de la plage de température indiquée dans les instructions.** Une recharge non conforme ou à une

température hors des limites spécifiées peut endommager les piles et augmenter le risque d'incendie.

6) Réparation

a) **Faire réparer l'outil électrique par un réparateur professionnel en n'utilisant que des pièces de rechange identiques.** Cela permettra de maintenir une utilisation sécuritaire de l'outil électriques.

b) **Ne jamais réparer des blocs-piles endommagés.** La réparation de blocs-piles doit seulement être effectuée par le fabricant ou les fournisseurs de service autorisés.

Avertissements de sécurité pour scie sauteuse

- **Tenez l'outil par les surfaces de prise isolées lorsque vous effectuez une tâche où l'outil de coupe peut entrer en contact avec le câblage dissimulé.** Le contact avec un câble « sous tension » rendra aussi les pièces métalliques de l'outil « sous tension » et pourrait donner un choc électrique à l'utilisateur.

- **Débranchez l'alimentation électrique avant d'utiliser l'outil à proximité de fils sous tension où d'éventuels câblages dissimulés.** L'accessoire de coupe entrant un contact avec un câble « sous tension » peut mettre les pièces métalliques de l'outil électrique « sous tension » et causer un choc électrique à l'utilisateur. Vérifiez toujours l'emplacement de câblages, conduites de gaz ou autres services avant d'effectuer des opérations de coupe ou de suppression de matériau avec l'outil.

- **Utilisez des pinces ou une autre façon pratique de sécuriser et maintenir la pièce de travail sur une plateforme stable.** Tenir le travail par une main ou contre votre corps le laisse instable et peut mener à une perte de contrôle.

- **Attendez que le couteau s'arrête avant de déposer l'outil.** Un couteau exposé peut entrer en contact avec la surface entraînant une possible perte de contrôle et une blessure grave.

- **Ne coinciez pas la lame de scie et n'appliquez pas une pression excessive.** Ne tenez pas de faire une coupe de profondeur excessive.

- **Tenez vos mains à l'écart de la zone de coupe.** Ne touchez pas le dessous du matériau en cours de coupe.

- **N'utilisez pas de lames émoussées ou endommagées.** Une lame tordue peut se briser facilement ou provoquer un rebond. Faites preuve d'extrême prudence lorsque vous manipulez les accessoires. Les accessoires sont très tranchants. Portez des gants de protection pour changer les accessoires de coupe. Les accessoires sont chauds après une utilisation prolongée.

Renseignements de sécurité supplémentaires

▲ AVERTISSEMENT : ne modifiez jamais l'outil électrique ou toute pièce de celui-ci. Cela pourrait entraîner des dommages matériels ou des blessures corporelles.

▲ AVERTISSEMENT : portez **TOUJOURS** des lunettes de sécurité. Les lunettes ordinaires NE SONT PAS des lunettes de sécurité. Utilisez également un masque facial ou anti-poussière si l'opération de coupe est poussiéreuse. **PORTEZ TOUJOURS UN ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ CERTIFIÉ :**

- protection oculaire ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3),
- protection auditive ANSI S12.6 (S3.19),
- protection respiratoire NIOSH/OSHA/MSHA.

⚠ AVERTISSEMENT : certaines poussières créées par le ponçage mécanique, le sciage, l'aiguillage, le perçage et autres activités de construction contiennent des produits chimiques reconnus dans l'État de la Californie pour causer le cancer et des anomalies congénitales ou autres effets nuisibles sur la reproduction. Certains exemples de ces produits chimiques sont :

- le plomb provenant des peintures à base de plomb,
- la silice cristallisée provenant des briques, du ciment et d'autres produits de la maçonnerie ainsi que
- l'arsenic et le chrome provenant du bois de construction traité chimiquement.

Votre risque de ces expositions varie selon la fréquence dont vous effectuez ce type de travail. Pour réduire votre exposition à ces produits chimiques : travaillez dans un endroit bien aéré et avec un équipement de sécurité homologué, comme les masques anti-poussière spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques.

- **Portez des vêtements protecteurs et lavez vos zones exposées avec du savon et de l'eau.** Permettre à la poussière d'entrer dans votre bouche, vos yeux ou la laisser sur la peau peut favoriser l'absorption des produits chimiques dangereux. Dirigez les particules loin du visage et du corps.
- **Utilisez l'extracteur de poussière approprié pour enlever la grande majorité de la poussière statique et en suspension dans l'air.** Ne pas enlever la poussière statique et en suspension dans l'air peut contaminer l'environnement de travail ou présenter un risque accru pour la santé de l'utilisateur et les personnes à proximité.
- **Utilisez des pinces ou d'autres méthodes pratiques pour sécuriser et maintenir la pièce de travail sur une plateforme stable.** Tenir le travail d'une main ou contre votre corps est instable et peut mener à une perte de contrôle et une blessure.
- **Les événements couvrent souvent des pièces qui se déplacent et doivent être évités.** Des vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se coincer dans des pièces qui déplacent.

⚠ ATTENTION : lorsque vous ne l'utilisez pas, placez l'outil sur le côté sur une surface stable là où cela n'entraînera pas un risque de trébuchement ou de chute. Certains outils avec de gros blocs-piles se tiendront debout sur le bloc-piles, mais ils peuvent facilement être renversés.

L'étiquette sur votre outil peut comporter les symboles suivants. Les symboles et les définitions sont les suivants :

v..... volts	Ah..... ampères-heures
Hz..... hertz	~ ou CA..... courant alternatif
min..... minutes	⎓ ou CA/CC... courant alternatif ou continu
— — ou CC..... courant continu	☐..... Structure de classe II (doublement isolé)
Ⓜ..... Structure de classe I (mise à la terre)	n ₀ vitesse à vide
... /min..... par minute	n..... vitesse nominale
BPM..... battements par minute	PSI..... livres par pouce carré
IPM..... impacts par minute	⊕..... borne de terre
OPM..... oscillations par minute	⚠..... symbole d'alertes de sécurité
Tr/min..... tours par minute	⚠..... rayonnement visible - ne regardez pas directement la lampe
sfpm..... pieds de surface par minute	☎..... portez une protection respiratoire
CPM..... coups par minute	👁..... portez une protection oculaire
A..... ampères	
W..... watts	
Wh..... Wattheures	

👁..... portez une protection auditive

📖..... lisez toute la documentation

Le sceau RBRC®

Veillez apporter vos blocs-piles usagés à un centre de service agréé BLACK+DECKER ou à votre détaillant local pour le recyclage. Dans certaines régions, il est illégal de mettre les blocs-piles usagés à la poubelle. Vous pouvez aussi contacter votre centre de recyclage local pour des informations sur les endroits où déposer le bloc-piles usagé. Ne pas mettre dans la collecte sélective. Pour de plus amples renseignements, visitez www.call2recycle.org ou appelez au numéro sans frais dans le sceau RBRC®. RBRC® est une marque de commerce déposée de Call 2 Recycle, Inc.



ASSEMBLAGE ET RÉGLAGES

⚠ AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque de blessure corporelle grave, éteignez l'outil et retirez le bloc-piles avant d'effectuer tout ajustement ou de retirer/installer des pièces ou des accessoires, ou avant de nettoyer. Le démarrage accidentel de l'actionnement peut causer une blessure.

Installation de la lame (Fig. B)

1. Soulevez le couvercle de protection 1.
2. Les dents tournées vers l'avant, insérez la tige de la lame de scie 2 dans le support de lame 3 en tournant ce dernier dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il atteigne sa butée.
3. Abaissez le couvercle de protection et assurez-vous que la lame est bien fixée avant de commencer à couper.
4. Pour retirer la lame, relevez le couvercle de protection, tournez le support de lame dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour libérer la lame, puis faites glisser la lame vers l'extérieur.

⚠ ATTENTION : la lame peut être chaude.

Capot du patin antirayures amovible (Fig. C)

Le capot du patin 4 doit être utilisé lorsque les surfaces de coupe qui s'égratignent facilement comme le stratifié, le placage ou la peinture.

Pour retirer le capot du patin, saisissez-le par le bas et tirez vers le bas.

Pour fixer le capot du patin, placez l'avant du patin en aluminium 5 dans l'avant du capot du patin et abaissez la scie sauteuse. Le capot du patin s'enclenche solidement à l'arrière du patin en aluminium.

Réglage de l'inclinaison de la semelle (Fig. D–G)

Pour incliner la semelle

1. Pour déverrouiller la semelle 5, tirez le levier de réglage du biseau sans clé 6 sur le côté, comme illustré par la Fig. D.
2. Faites glisser la semelle vers l'avant pour la libérer de la butée à 0° positif, comme illustré par la Fig. E.
3. La semelle peut être inclinée vers la gauche ou la droite, comme illustré par la Fig. F. Des crans sont présents à 0°, 15°, 30° et 45°. La semelle peut être arrêtée manuellement à n'importe quel angle entre 0° et 45°.
4. Une fois le bon angle d'inclinaison atteint, faites glisser la semelle vers l'arrière dans le cran et verrouillez la semelle en place comme illustré par la Fig. G.

Pour ramener la semelle à 0°

1. Déverrouillez la semelle.
2. Faites glisser la semelle vers l'extérieur.
3. Remplacez la semelle à 0°.
4. Refaites glisser la semelle sur la position du 0° positif.
5. Verrouillez la semelle.

Fixation du tube de dépoussiérage (Fig. H)

- Faites glisser le tube de dépoussiérage 7 dans le port de dépoussiérage 8 jusqu'à ce que le bouton du tube s'enclenche.
- Pour le retirer, appuyez sur le bouton du tube et tirez le tube hors du port.

FONCTIONNEMENT

▲ AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque des blessures corporelles graves, arrêtez l'appareil et retirez le bloc-piles avant d'effectuer tout réglage ou de retirer/installer des fixations ou des accessoires. Un démarrage accidentel peut causer des blessures.

Installer et retirer le bloc-batterie (Fig. I)

▲ AVERTISSEMENT : assurez-vous que l'outil/l'appareil est bien éteint avant d'insérer le bloc-batterie.

REMARQUE : pour un résultat optimal, contrôlez que votre bloc-batterie est complètement rechargé.

1. Pour installer le bloc-batterie 9 dans la poignée de l'outil 10, alignez-le avec les rails à l'intérieur de la poignée de l'outil et glissez-le dans la poignée jusqu'à ce qu'il repose fermement en place dans l'outil et qu'il ne puisse pas se libérer.
2. Pour retirer le bloc-batterie de l'outil, appuyez sur le bouton de libération 11 et tirez fermement le bloc-batterie hors de la poignée de l'outil. Insérez la batterie dans le chargeur.

Mettre en marche et éteindre (Fig. A)

Pour mettre l'outil en marche, assurez-vous que le bouton de verrouillage 12 est en position centrale et appuyez sur la gâchette à vitesse variable 13.

Pour arrêter l'outil, relâchez la gâchette à vitesse variable, puis appuyez sur le bouton de verrouillage de l'autre côté pour verrouiller la gâchette en position d'arrêt.

Position correcte des mains (Fig. J)

▲ AVERTISSEMENT : pour réduire tout risque de dommages corporels graves, adopter **SYSTÉMATIQUEMENT** la position des mains illustrée.

▲ AVERTISSEMENT : pour réduire tout risque de dommages corporels graves, maintenir fermement et **SYSTÉMATIQUEMENT** l'outil pour anticiper toute réaction soudaine de sa part.

La position correcte des mains nécessite d'avoir une main sur la poignée principale 10. Gardez l'autre main éloignée de la zone de coupe.

Scier (Fig. K)

▲ AVERTISSEMENT : veillez à toujours porter une protection oculaire. Tous les utilisateurs et les autres personnes présentes doivent porter une protection oculaire conforme à la norme ANSI Z87.1

▲ AVERTISSEMENT : soyez particulièrement vigilant lorsque vous sciez en revenant dans votre direction. Veillez à toujours tenir la scie fermement pendant la découpe.

La lame doit dépasser la semelle 5 et l'épaisseur de l'ouvrage tout au long de la découpe. Choisissez la lame la mieux adaptée à la matière à découper et utilisez la plus petite lame en fonction de l'épaisseur de l'ouvrage. Veillez à ce que la lame traverse l'ouvrage sur toute sa course.

Action de coupe

Orbitale ou droite (Fig. L)

Cette scie sauteuse est équipée de quatre modes de mouvements : trois orbitaux et un droit. Le mouvement orbital offre un mouvement de lame plus agressif et il est prévu pour la découpe des matériaux tendres comme le bois ou le plastique. Le mouvement orbital permet une découpe plus rapide, mais moins fluide à travers la matière. En mode orbital, la lame se déplace vers l'avant sur la course de la coupe, en plus de son mouvement de haut en bas.

REMARQUE : le métal ou les bois durs ne doivent jamais être coupés en action orbitale.

Pour régler l'action de coupe

1. Déplacez le sélecteur de course pendulaire 14 entre les quatre positions de découpe : 0, 1, 2 ou 3.
2. La position 0 correspond à une découpe droite.
3. Les positions 1, 2 et 3 servent pour les coupes avec mouvement orbital.

L'agressivité de la découpe augmente au fur et à mesure que le levier est déplacé des positions 1 à 3, la position 3 étant la plus agressive.

Conseils pour une utilisation optimale

Conseils pour scier les stratifiés

- Pendant que la lame de la scie coupe la course vers le haut, un éclatement peut se produire sur la surface la plus près du patin.
- Utilisez une lime dentée fine.
- Sciez à partir de la surface arrière de la pièce de travail.
- Pour minimiser l'éclatement, fixez une pièce de débris de bois ou un panneau dur des deux côtés de la pièce de travail et sciez à travers ce sandwich.

Conseils pour scier le métal

- Sachez que le sciage du métal prend beaucoup plus de temps que le sciage du bois.
- Utilisez une lame de scie appropriée pour sciage du métal.
- Lorsque vous coupez du métal mince, fixez une pièce de débris de bois sur la surface arrière de la pièce de travail et coupez à travers ce sandwich. La lame de la scie doit traverser le sandwich pendant toute la course de la scie.
- Étendez une couche d'huile le long de la ligne de coupe prévue pour une utilisation plus facile et une durée de vie plus longue de la lame. Pour la coupe de l'aluminium, le kérosène est préférable.

Sciage en long / coupe circulaire (Fig. M, N)

Le sciage en long et la coupe circulaire sans ligne de crayon sont facilement effectués avec le guide longitudinal / le guide circulaire 15 (non inclus, disponibles à un coût supplémentaire). À l'aide de la vis, fixez solidement le guide. Pour les coupes longitudinales, positionnez-vous comme indiqué dans la Fig. M et faites glisser le guide longitudinal sous la vis depuis l'un ou l'autre côté de la scie. Réglez la

barre transversale à la distance souhaitée de la lame et serrez la vis. Pour les coupes longitudinales, la barre transversale doit être abaissée et appuyée contre le bord droit de la pièce de travail, comme indiqué.

Pour une coupe circulaire, réglez le guide longitudinal de manière à ce que la distance entre la lame et le trou dans le bras du guide corresponde au rayon souhaité, puis serrez les vis. Placez la scie de manière à ce que le trou dans le bras du guide se trouve au centre du cercle à découper (percez un trou pour la lame ou découpez vers l'intérieur à partir du bord du matériau pour mettre la lame en position). Une fois la scie correctement positionnée, enfoncez un petit clou dans le trou du bras du guide. À l'aide du guide longitudinal comme bras pivotant, commencez à couper le cercle. Pour la coupe circulaire, la barre transversale doit être relevée, comme indiqué dans la Fig. N.

Découpe de cavité (Fig. O, P)

La découpe de cavités est un moyen simple d'effectuer des découpes pénétrantes. La scie peut être introduite directement dans un panneau ou une planche sans avoir à percer de pré-trou. Pour effectuer une découpe pénétrante, mesurez et marquez clairement la surface à découper au crayon. Inclinez ensuite la scie vers l'avant jusqu'à ce que l'extrémité avant de la semelle repose fermement sur la surface de l'ouvrage et que la lame libère l'ouvrage sur toute sa course. Mettez l'outil en marche et laissez-le atteindre son plein régime. Tenez fermement la scie et abaissez lentement sa partie arrière jusqu'à ce que la lame atteigne sa pleine profondeur. Tenez la semelle à plat contre le bois et commencez la découpe. Ne retirez pas la lame du trait de coupe tant qu'elle est en mouvement. La lame doit être complètement immobile.

Comment utiliser la fonction Sightline® (Fig. Q)

1. Utilisez un crayon pour marquer la ligne de coupe 16.
2. Placez la scie sauteuse sur la ligne.
3. La ligne de coupe peut être facilement suivie en regardant directement au-dessus de la scie sauteuse.

ENTRETIEN

▲ AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque des blessures corporelles graves, arrêtez l'appareil et retirez le blocs-piles avant d'effectuer tout réglage ou de retirer/installer des pièces ou des accessoires. Un démarrage accidentel peut causer des blessures.

Votre chariot BLACK+DECKER a été conçu pour fonctionner sur une longue période avec un minimum d'entretien. Un fonctionnement satisfaisant continu dépend de l'entretien approprié et d'un nettoyage régulier de l'outil.

Nettoyage

▲ AVERTISSEMENT : enlever les saletés et la poussière hors des événements au moyen d'air comprimé propre et sec, au moins une fois par semaine. Pour minimiser le risque de blessure aux yeux, toujours porter une protection oculaire conforme à la norme ANSI Z87.1 lors du nettoyage.

▲ AVERTISSEMENT : ne jamais utiliser de solvants ni d'autres produits chimiques puissants pour nettoyer les pièces non métalliques de l'outil. Ces produits chimiques peuvent affaiblir les matériaux de plastique utilisés dans ces pièces. Utiliser un chiffon humecté uniquement d'eau et de savon doux. Ne jamais laisser de liquide pénétrer dans l'outil et n'immerger aucune partie de l'outil dans un liquide.

Accessoires

▲ AVERTISSEMENT : les accessoires autres que BLACK+DECKER n'ayant pas été testés avec ce produit, leur utilisation avec cet outil peut s'avérer dangereuse. Pour réduire le risque de blessure, seuls les accessoires recommandés par BLACK+DECKER doivent être utilisés avec ce produit.

Les accessoires recommandés pour utilisation avec cet outil sont disponibles à un coût supplémentaire chez votre détaillant local ou dans un centre de services autorisé. Si vous avez besoin d'aide pour localiser un accessoire, contactez BLACK+DECKER. Appelez au 1-800-544-6986.

Réparations

Le chargeur et le bloc-piles ne sont pas réparables. Le chargeur ou le bloc-piles ne comportent aucune pièce réparable.

▲ AVERTISSEMENT : pour assurer la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ du produit, les réparations, l'entretien et les réglages doivent être réalisés (cela comprend l'inspection et le remplacement du balai, le cas échéant) par un centre de réparation agréé BLACK+DECKER. Toujours utiliser des pièces de rechange identiques.

Divulcation pour le Québec

Nous ne garantissons pas la disponibilité des pièces de rechange, des services de réparation ni des informations nécessaires pour l'entretien ou la réparation des produits visés par la Loi sur la protection du consommateur du Québec, telle que modifiée par le projet de loi 29.

S'enregistrer en ligne

Nous vous remercions de votre achat. Enregistrez votre produit maintenant pour :

- **GARANTIE LIMITÉE SUPPLÉMENTAIRE DE 3 ANS :** l'enregistrement dans les 30 jours suivant l'achat activera votre garantie supplémentaire pour ce produit (preuve d'achat requise).
- **SERVICE DE GARANTIE :** l'enregistrement de votre produit vous permettra de bénéficier d'un service de garantie plus efficace en cas de problème avec votre produit.
- **CONFIRMATION DE PROPRIÉTÉ :** en cas de pertes liées aux assurances telles qu'un incendie, une inondation ou un vol, votre enregistrement de propriété servira de preuve de votre achat.
- **POUR VOTRE SÉCURITÉ :** l'enregistrement de votre produit nous permet de vous contacter dans le cas peu probable d'une notification de sécurité requise selon le Federal Consumer Safety Act.

Enregistrement en ligne sur www.blackanddecker.com/account/login.

Garantie limitée de 2+3 ans

Garantie limitée de 2 ans fournie en standard. Enregistrement du produit, avec preuve d'achat, requis dans les 30 jours suivant l'achat pour bénéficier d'une garantie limitée supplémentaire de 3 ans.

Pour connaître les conditions de garantie, rendez-vous sur

www.blackanddecker.com/warranty.

Pour demander une copie écrite des conditions de la garantie, contactez : Service à la clientèle chez Black & Decker, 701 East Joppa Road, Towson, MD 21286 ou appelez le **1-800-544-6986**.

AMÉRIQUE LATINE : la présente garantie ne s'applique pas aux produits vendus en Amérique latine. Pour les produits vendus en Amérique latine, vérifiez les renseignements sur la garantie particulière au pays comprise dans l'emballage, appelez l'entreprise locale ou consultez le site Web pour les renseignements complets à propos de la garantie.

Uso pretendido

Su sierra caladora inalambrica se diseñó para aserrado residencial de madera, plástico, y metal.

NO use bajo condiciones húmedas o en la presencia de líquidos o gases inflamables.

NO permita que niños entren en contacto con la herramienta. Se requiere supervisión cuando operadores sin experiencia operen esta herramienta.

ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

▲ ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones incluidas con esta herramienta eléctrica. La falla en seguir todas las instrucciones siguientes puede resultar en descarga eléctrica, incendio y/o lesiones serias.

CONSERVE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS.

El término "herramienta eléctrica" incluido en las advertencias hace referencia a las herramientas eléctricas operadas con corriente (con cable eléctrico) o a las herramientas eléctricas operadas con baterías (inalámbricas).

1) Seguridad en el Área de Trabajo

a) **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas abarrotadas y oscuras propician accidentes.

b) **No opere las herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como ambientes donde haya polvo, gases o líquidos inflamables.** Las herramientas eléctricas originan chispas que pueden encender el polvo o los vapores.

c) **Mantenga alejados a los niños y a los espectadores de la herramienta eléctrica en funcionamiento.** Las distracciones pueden provocar la pérdida de control.

2) Seguridad Eléctrica

a) **Los enchufes de la herramienta eléctrica deben adaptarse al tomacorriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas con conexión a tierra.** Los enchufes no modificados y que se adaptan a los tomacorrientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.

b) **Evite el contacto corporal con superficies con descargas a tierra como, por ejemplo, tuberías, radiadores, cocinas eléctricas y refrigeradores.** Existe mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está puesto a tierra.

c) **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad.** Si entra agua a la herramienta eléctrica, aumentará el riesgo de descarga eléctrica.

d) **No maltrate el cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes filosos y las piezas móviles.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

e) **Al operar una herramienta eléctrica en el exterior, utilice un cable prolongador adecuado para tal uso.** Utilice un cable adecuado para uso en exteriores a fin de reducir el riesgo de descarga eléctrica.

f) **Si el uso de una herramienta eléctrica en un lugar húmedo es imposible de evitar, utilice un suministro protegido con un interruptor de circuito por falla a tierra (GFCI).** El uso de un GFCI reduce el riesgo de descargas eléctricas.

3) Seguridad Personal

a) **Permanezca alerta, controle lo que está haciendo y utilice el sentido común cuando emplee una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica si está cansado o bajo el efecto de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de descuido mientras se opera una herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales graves.

b) **Utilice equipos de protección personal. Siempre utilice protección para los ojos.** En las condiciones adecuadas, el uso de equipos de protección, como máscaras para polvo, calzado de seguridad antideslizante, cascos o protección auditiva, reducirá las lesiones personales.

c) **Evite el encendido por accidente. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectarlo a la fuente de energía o paquete de baterías, o antes de levantar o transportar la herramienta.** Transportar herramientas eléctricas con el dedo apoyado en el interruptor o enchufar herramientas eléctricas con el interruptor en la posición de encendido puede propiciar accidentes.

d) **Retire la clavija de ajuste o la llave de tuercas antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave de tuercas o una clavija de ajuste que quede conectada a una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales.

e) **No se estire. Conserve el equilibrio y párese adecuadamente en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

f) **Use la vestimenta adecuada. No use ropas holgadas ni joyas. Mantenga el cabello y la ropa alejados de las piezas en movimiento.** Las ropas holgadas, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.

g) **Si se suministran dispositivos para la conexión de accesorios con fines de recolección y extracción de polvo, asegúrese de que estén conectados y que se utilicen correctamente.** El uso de dispositivos de recolección de polvo puede reducir los peligros relacionados con el polvo.

h) **No permita que la familiaridad obtenida a partir del uso frecuente de herramientas le permitan volverse descuidado e ignorar los principios de seguridad de la herramienta.** Una acción descuidada puede causar lesiones severas en una fracción de segundo.

4) Uso y Mantenimiento de la Herramienta Eléctrica

a) **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para el trabajo que realizará.** Si se la utiliza a la velocidad para la que fue diseñada, la herramienta eléctrica correcta permite trabajar mejor y de manera más segura.

b) **No utilice la herramienta eléctrica si no puede encenderla o apagarla con el interruptor.** Toda herramienta eléctrica que no pueda ser controlada mediante el interruptor es peligrosa y debe repararse.

c) **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o retire la batería, o paquete si es desmontable, de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar herramientas eléctricas.** Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de encender la herramienta eléctrica en forma accidental.

- d) **Guarde la herramienta eléctrica que no esté en uso fuera del alcance de los niños y no permita que otras personas no familiarizadas con ella o con estas instrucciones operen la herramienta.** Las herramientas eléctricas son peligrosas si son operadas por usuarios no capacitados.
- e) **Dé mantenimiento a las herramientas eléctricas y accesorios. Revise que no haya piezas en movimiento mal alineadas o trabadas, piezas rotas o cualquier otra situación que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si encuentra daños, haga reparar la herramienta eléctrica antes de utilizarla.** Se producen muchos accidentes a causa de las herramientas eléctricas que carecen de un mantenimiento adecuado.
- f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte con mantenimiento adecuado y con los bordes de corte afilados son menos propensas a trabarse y son más fáciles de controlar.
- g) **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas de la herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones y teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que debe realizarse.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes de aquéllas para las que fue diseñada podría originar una situación peligrosa.
- h) **Mantenga las manijas y superficies de sujeción secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Las manijas y superficies de sujeción resbalosas no permiten el manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.
- 5) Uso y Mantenimiento de la Herramienta con Baterías**
- a) **Recargue solamente con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador adecuado para un tipo de paquete de baterías puede originar riesgo de incendio si se utiliza con otro paquete de baterías.
- b) **Utilice herramientas eléctricas sólo con paquetes de baterías específicamente diseñados.** El uso de cualquier otro paquete de baterías puede producir riesgo de incendio y lesiones.
- c) **Cuando no utilice el paquete de baterías, manténgalo lejos de otros objetos metálicos como sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan realizar una conexión desde un terminal al otro.** Los cortocircuitos en los terminales de la batería pueden provocar quemaduras o incendio.
- d) **En condiciones abusivas, el líquido puede ser expulsado de la batería. Evite su contacto. Si entra en contacto accidentalmente, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque atención médica.** El líquido expulsado de la batería puede provocar irritación o quemaduras.
- e) **No use un paquete de batería o herramienta que estén dañados o modificados.** Las baterías dañadas o modificadas pueden presentar un comportamiento impredecible que resulte en incendios, explosión o riesgo de lesiones.
- f) **No exponga un paquete de batería o una herramienta a fuego o temperatura excesiva.** La exposición a fuego o temperaturas mayores a 130 °C (265 °F) pueden causar una explosión.
- g) **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue el paquete de batería o la herramienta fuera del rango de**

temperatura especificado en las instrucciones. Cargar inadecuadamente o en una temperatura fuera del rango de temperatura especificado puede dañar la batería e incrementar el riesgo de incendio.

6) Mantenimiento

- a) **Solicite a una persona calificada en reparaciones que realice el mantenimiento de su herramienta eléctrica y que sólo utilice piezas de repuesto idénticas.** Esto garantizará la seguridad de la herramienta eléctrica.
- b) **Nunca dé servicio a paquetes de batería dañados.** El servicio de paquetes de batería sólo debe ser realizado por el fabricante o proveedores de servicio autorizados.

Advertencias de seguridad de sierra caladora

- **Sostenga la herramienta eléctrica por las superficies de sujeción aisladas, cuando realice una operación en la que el accesorio de corte pueda hacer contacto con cableado oculto.** El accesorio de corte que haga contacto con cable "vivo" puede tener partes de metal expuestas de la herramienta eléctrica "viva" y podrían dar al operador una descarga eléctrica.
- **Desconecte la energía antes de usar la herramienta cerca de cables con corriente o donde pueda haber cables ocultos.** El accesorio de corte que haga contacto con cable "vivo" puede tener partes de metal expuestas de la herramienta eléctrica "viva" y podrían dar al operador una descarga eléctrica." Siempre verifique si hay cables ocultos, líneas de gas u otros servicios públicos antes de realizar cualquier operación de corte o remoción de material con la herramienta.
- **Use abrazaderas u otra manera práctica para asegurar y soportar la pieza de trabajo a una plataforma estable.** Sostener la pieza de trabajo a mano o contra su cuerpo lo hace inestable y puede guiar a la pérdida de control.
- **Espere que el cortador se detenga antes de bajar la herramienta.** Una cortadora expuesta puede hacer contacto con la superficie y provocar una posible pérdida de control y lesiones graves.
- **No "ataque" la rueda de corte o aplique una presión excesiva.** No intente hacer una profundidad de corte excesiva.
- **Mantenga sus manos lejos del área de corte.** No se estire debajo del material que se está cortando.
- **No utilice cuchillas desafiladas o dañadas.** La cuchilla doblada puede romperse fácilmente o provocar un retroceso. Tenga mucho cuidado al manipular los accesorios. Los accesorios son muy afilados. Use guantes protectores cuando cambie los accesorios de corte. Los accesorios se calientan después de un uso prolongado.

Información de seguridad adicional

- ▲ **ADVERTENCIA:** Nunca modifique la herramienta eléctrica o ninguna parte de ella. Podría resultar en daño o lesiones personales.
- ▲ **ADVERTENCIA: SIEMPRE use gafas de seguridad.** Las gafas de uso diario NO son gafas de seguridad. También use una careta o máscara de polvo si la operación de corte produce polvo. SIEMPRE USE EQUIPO DE SEGURIDAD CERTIFICADO:
 - Protección para los ojos ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3),
 - Protección auditiva ANSI S12.6 (S3.19),
 - Protección respiratoria NIOSH/OSHA/MSHA.
- ▲ **ADVERTENCIA:** Algún polvo creado por lijado, aserrado, pulido, perforación eléctricos y otras actividades de construcción






contienen químicos conocidos por el Estado de California como causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Algunos ejemplos de estos químicos son:

- plomo a partir de pinturas a base de plomo,
 - sílice cristalino de ladrillos y cemento y otros productos de mampostería, y
 - arsénico y cromo a partir de madera tratada químicamente.
- Su riesgo a partir de estas exposiciones varía, dependiendo de qué tan a menudo realice este tipo de trabajo. Para reducir su exposición a estos químicos: trabaje en un área bien ventilada, y trabaje con equipo de seguridad aprobado, tal como máscaras de polvo que estén diseñadas específicamente para filtrar partículas microscópicas.

- **Use ropa de protección y lave las áreas expuestas con agua y jabón.** Permitir que el polvo entre en su boca, ojos, o que quede sobre la piel puede promover la absorción de químicos peligrosos. Dirija las partículas lejos de la cara y el cuerpo.
- **Use la aspiradora de extracción de polvo adecuada para retirar la mayoría de polvo estático y transportado por aire.** La falla en retirar el polvo estático y transportado por aire podría contaminar el ambiente de trabajo y presentar un riesgo de salud mayor al operador y personas en las cercanías.
- **Use abrazaderas u otras maneras prácticas para asegurar y soportar la pieza de trabajo a una plataforma estable.** Sostener el trabajo a mano o contra su cuerpo es inestable y puede guiar a la pérdida de control y lesiones.
- **Las ventilas de aire a menudo cubren las partes móviles y se deben evitar.** La ropa suelta, joyería, o cabello largo podrían quedar atrapados en las partes móviles.

▲ ATENCIÓN: Cuando no esté en uso, coloque la herramienta en su lado sobre una superficie estable donde no cause un peligro de tropiezo o caída. Algunas herramientas con paquetes de batería grandes pueden quedar verticales sobre el paquete de batería pero se pueden voltear fácilmente.

La etiqueta en su herramienta puede incluir los siguientes símbolos. Los símbolos y sus definiciones son los siguientes:

V..... voltios	 o CA/CD..... corriente alterna o directa
Hz..... hertz	 Construcción Clase II (aislamiento doble)
min..... minutos	n_0 velocidad sin carga
 o CD..... corriente directa	n..... velocidad nominal
 Construcción Clase I (conectada a tierra)	PSI..... libras por pulgada cuadrada
... /min..... por minuto	 terminal de tierra
BPM..... golpes por minuto	 símbolo de alerta de seguridad
IPM..... impactos por minuto	 radiación visible—no mirar directamente a la luz
OPM..... oscilaciones por minuto	 use protección respiratoria
RPM..... revoluciones por minuto	 use protección para los ojos
sfpm..... pies de superficie por minuto	 use protección auditiva
CPM..... carreras por minuto	 lea toda la documentación
A..... amperés	
W..... watts	
Wh..... Watt Horas	
Ah..... amperios hora	
 o CA..... corriente alterna	

El Sello RBRC®

Lleve sus paquetes de batería agotados a un centro de servicio autorizado BLACK+DECKER o a su minorista local para reciclarlas. En algunas áreas, es ilegal colocar paquetes de batería gastados en la basura. También puede comunicarse con su centro de reciclaje local para obtener información sobre dónde dejar el paquete de batería agotado. No las coloque en el reciclaje de la acera. Para información adicional visite www.call2recycle.org. O llame al número de larga distancia gratuito en el Sello RBRC®. RBRC® es una marca comercial registrada de Call 2 Recycle, Inc.



ENSAMBLE Y AJUSTES

▲ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales, apague la unidad y retire el paquete de batería antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios, o antes de la limpieza. Una activación de arranque accidental puede causar lesiones.

Instalación de cuchilla (Fig. B)

1. Levante la cubierta de protección **1**.
2. Con los dientes viendo hacia el frente, inserte la pata de la cuchilla de sierra **2** dentro del soporte de la cuchilla **3** girando en soporte de cuchilla en sentido contrario a las manecillas del reloj tanto como sea posible.
3. Empuje la cubierta de protección hacia abajo y asegúrese que la cuchilla esté segura antes de cortar.
4. Para retirar la cuchilla, gire la cubierta de protección hacia arriba, gire el soporte de cuchilla en sentido contrario a las manecillas del reloj para liberar la cuchilla, y deslice la cuchilla hacia afuera.

▲ ATENCIÓN: La cuchilla puede estar caliente.

Cubierta removible de zapata de protección (Fig. C)

La cubierta de zapata **4** debe usarse al cortar superficies que se rayan fácilmente, como el laminado, la chapa o la pintura. Para retirar la cubierta de zapata, sujete la cubierta de zapata desde la parte inferior y jale hacia abajo. Para colocar la cubierta de zapata, coloque la parte delantera de la zapata de aluminio **5** en la parte delantera de la cubierta de la zapata y baje la sierra caladora. La cubierta de zapata hará clic de forma segura en la parte trasera de la zapata de aluminio.

Biselado de Zapata (Fig. D–G)

Para Biselar la Zapata

1. Para desbloquear la zapata **5**, jale la palanca de bisel sin llave **6** al lado como se muestra en la Fig. D.
2. Deslice la zapata hacia adelante para liberarla de la posición de paro positivo de 0° como se muestra en la Fig. E.
3. La zapata se puede biselar hacia la izquierda o hacia la derecha como se muestra en la Fig. F. Tiene retenes en 0°, 15°, 30° and 45°. La zapata se puede detener manualmente en cualquier grado entre 0° y 45°.
4. Una vez que se logre el ángulo de bisel deseado, deslice la zapata hacia atrás hacia el retén y bloquee la zapata en su lugar como se muestra en la Fig. G.

Para Regresar la Zapata a 0°

1. Desbloquee la zapata.
2. Gire la zapata de nuevo a 0°.
3. Deslice la zapata hacia adelante a la posición de retén positivo de 0°.
4. Bloquee la zapata.

Conexión de tubo de extracción de polvo (Fig. H)

- Deslice el tubo de extracción de polvo **7** dentro del puerto de extracción de polvo **8** hasta que el botón del tubo se conecte en su lugar.
- Para retirar, presione el botón del tubo y jale el tubo fuera del puerto.

OPERACIÓN

▲ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales serias, apague la unidad y retire el paquete de batería antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios. Un arranque accidental puede causar lesiones.

Instalación y Desinstalación del Paquete de Batería (Fig. I)

▲ ADVERTENCIA: Asegúrese que la herramienta/aparato esté en la posición apagada antes de insertar el paquete de la batería.

NOTA: Para mejores resultados, asegúrese que su paquete de batería esté completamente cargado.

1. Para instalar el paquete de batería **9** en la manija de la herramienta **10**, alinee el paquete de la batería con los rieles dentro de la manija de la herramienta y deslícelo en la manija hasta que el paquete de batería esté asentado firmemente en la herramienta y asegúrese que no se desconecte.
2. Para retirar el paquete de batería de la herramienta, presione el botón de liberación del paquete de batería **11** y jale firmemente el paquete de batería fuera de la manija de la herramienta. Insértelo en el cargador.

Encendido y apagado (Fig. A)

Para encender la herramienta, asegúrese que el botón de bloqueo **12** esté en la posición media y jale el gatillo de velocidad variable **13**.

Para apagar la herramienta, libere el gatillo de velocidad variable, y presione el botón de bloqueo de regreso desde el otro lado para bloquear el gatillo en la posición de apagado.

Posición Adecuada de las Manos (Fig. J)

▲ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesión personal grave, tenga **SIEMPRE** las manos en una posición adecuada como se muestra.

▲ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesión personal grave, sujete **SIEMPRE** bien en caso de que haya una reacción repentina.

La posición adecuada de las manos exige que una mano repose en la empuñadura principal **10**. Mantenga la otra mano alejada de la zona de corte.

Corte (Fig. K)

▲ ADVERTENCIA: Siempre use protección para los ojos. Todos los usuarios y transeúntes deben usar protección para los ojos que cumpla con ANSI Z87.1

▲ ADVERTENCIA: Tenga precaución adicional cuando corte hacia el operador. Sostenga siempre la sierra con firmeza mientras corta.

La cuchilla se debe extender pasando la zapata **5** y el espesor de la pieza de trabajo a través de todo el corte. Seleccione la cuchilla más adecuada para el material que se va a cortar y use la cuchilla más corta adecuada para el espesor del material. Asegure que la cuchilla se extienda hacia abajo pasando el material a cortar durante la carrera completa.

Acción de Corte

Orbital o Recta (Fig. L)

Esta sierra de calar está equipada con cuatro acciones de corte, tres orbitales y una recta. La acción orbital tiene un movimiento de cuchilla más agresivo y está diseñada para cortar en materiales suaves como madera o plástico. La acción orbital proporciona un corte más rápido, pero con un corte menos liso a través del material. En acción orbital, la cuchilla se mueve hacia adelante durante la carrera de corte además de movimiento ascendente y descendente.

NOTA: Nunca se deben cortar metales o maderas duras en acción orbital.

Para Ajustar la Acción de Corte

1. Mueva el selector de carrera de péndulo **14** entre las cuatro posiciones de corte: 0, 1, 2, y 3.
 2. La posición 0 es el corte recto.
 3. Las posiciones 1, 2, son 3 para corte orbital.
- La agresividad del corte se incrementa conforme se ajusta la palanca de uno a tres, siendo tres el corte más agresivo.

Consejos para uso óptimo

Consejos para Cortar Láminas

- A medida que la cuchilla de sierra corta en la carrera ascendente, pueden producirse astillas en la superficie más cercana a la placa de zapata.
- Use una cuchilla de sierra de dientes finos.
- Corte desde la superficie posterior de la pieza de trabajo.
- Para minimizar las astillas, sujete un trozo de desperdicio o madera prensada en ambos lados de la pieza de trabajo y corte a través de este emparedado.

Consejos para Cortar Metal

- Tenga en cuenta que aserrar metal requiere mucho más tiempo que aserrar madera.
- Use una cuchilla de sierra adecuada para aserrar metal.
- Al cortar metal delgado, sujete una pieza de madera de desecho a la superficie posterior de la pieza de trabajo y corte este emparedado. La cuchilla de la sierra se debe extender a través del emparedado en la carrera completa de la sierra.
- Extienda una película de aceite a lo largo de la línea de corte prevista para una operación más fácil y una vida útil más larga de la cuchilla. Para cortar aluminio, se prefiere queroseno.

Corte de desgarre / circular (Fig. M, N)

Los cortes de rasgado o circulares sin una línea de lápiz se realizan fácilmente con la guía de corte/guía circular **15** (no incluida - disponible a un costo adicional). Con el tornillo, sujete la guía firmemente.

Al cortar, colóquelo como se muestra en la Fig. M y deslice la guía de corte al hilo debajo del tornillo desde cualquier lado de la sierra. Coloque la barra transversal a la distancia deseada de la cuchilla y apriete el tornillo. Para rasgar, la barra transversal debe estar hacia abajo y contra el borde recto de la pieza de trabajo como se muestra.

Cuando corte círculos, ajuste la guía de corte de manera que la distancia de la cuchilla al orificio en el brazo de la guía esté en el radio deseado y apriete el tornillo. Coloque la sierra de manera que el orificio en el brazo de guía esté sobre el centro del círculo que se va a cortar (taladre el orificio para la cuchilla o corte hacia adentro desde el borde del material para colocar la cuchilla en su posición). Cuando la sierra esté colocada correctamente, introduzca un clavo pequeño a través del orificio en el brazo de la guía. Usando la guía de corte como brazo de pivote, comience a cortar el círculo. Para el corte circular, la barra transversal debe estar hacia arriba, como se muestra en la Fig. N.

Corte de Cavidad (Fig. O, P)

Un corte de cavidad es un método fácil de hacer un corte interno. La sierra se puede insertar directamente en un panel o tablero sin taladrar primero un orificio guía o piloto. En el corte de cavidad, mida la superficie que se va a cortar y marque claramente con un lápiz. Luego incline la sierra hacia adelante hasta que el extremo delantero de la zapata se asiente firmemente sobre la superficie de trabajo y la cuchilla libere el trabajo durante toda su carrera. Encienda la herramienta y permita que alcance la velocidad máxima. Sujete firmemente la sierra y baje lentamente el borde posterior de la herramienta hasta que la hoja alcance su profundidad completa. Mantenga la zapata plana contra la madera y comience a cortar. No quite la cuchilla del corte mientras todavía se está moviendo. La cuchilla debe detenerse por completo.

Cómo usar la función Sightline® (Fig. Q)

1. Use un lápiz para marcar la línea de corte **16**.
2. Coloque la sierra caladora sobre la línea.
3. Al ver directamente desde arriba de la sierra caladora, se puede seguir fácilmente la línea de corte.

MANTENIMIENTO

▲ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales serias, apague la unidad y retire el paquete de batería antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios o antes de la limpieza. Un arranque accidental puede causar lesiones.

Su herramienta BLACK+DECKER ha sido diseñada para funcionar durante un largo período de tiempo con un mínimo de mantenimiento. La operación satisfactoria continua depende del cuidado adecuado de la herramienta y la limpieza regular.

Limpieza

▲ ADVERTENCIA: Sople la suciedad y el polvo de todos los conductos de ventilación con aire seco, al menos una vez por semana. Para reducir el riesgo de lesiones, utilice siempre protección para los ojos aprobada ANSI Z87.1 al realizar esta tarea.

▲ ADVERTENCIA: Nunca utilice solventes ni otros químicos abrasivos para limpiar las piezas no metálicas de la herramienta. Estos productos químicos pueden debilitar los materiales plásticos utilizados en estas piezas. Utilice un paño humedecido sólo con agua y jabón neutro. Nunca permita que penetre líquido dentro de la herramienta ni sumerja ninguna de las piezas en un líquido.

Accesorios

▲ ADVERTENCIA: Ya que los accesorios, diferentes a los ofrecidos por BLACK+DECKER, no han sido probados con este producto, el uso de tales accesorios con esta herramienta podría ser peligroso. Para reducir el riesgo de lesiones, sólo se deben usar accesorios recomendados por BLACK+DECKER con este producto.

Los accesorios recomendados para uso con su herramienta están disponibles por un costo adicional a partir de su distribuidor local o centro de servicio autorizado. Si necesita asistencia para localizar cualquier accesorio, póngase en contacto con BLACK+DECKER. Llame al **1-800-544-6986**.

Reparaciones

El cargador y las unidades de batería no pueden ser reparados. El cargador y la unidad de batería no contienen piezas reparables.

▲ ADVERTENCIA: Para asegurar la SEGURIDAD y la CONFIABILIDAD del producto, las reparaciones, el mantenimiento y los ajustes (inclusive la inspección y el cambio de las escobillas, cuando proceda) deben ser realizados en un centro de mantenimiento en la fábrica BLACK+DECKER u en un centro de mantenimiento autorizado BLACK+DECKER. Utilice siempre piezas de repuesto idénticas.

Para reparación y servicio de sus herramientas eléctricas, favor de dirigirse al Centro de Servicio más cercano

CULIACAN, SIN

Bldv. Emiliano Zapata 5400-1 Poniente Col. (667) 717 89 99
San Rafael

GUADALAJARA, JAL

Av. La Paz #1779 - Col. Americana Sector Juárez (33) 3825 6978

MEXICO, D.F.

Eje Central Lázaro Cárdenas No. 18 - Local (55) 5588 9377
D, Col. Obrera

MERIDA, YUC

Calle 63 #459-A - Col. Centro (999) 928 5038

MONTERREY, N.L.

Av. Francisco I. Madero 831 Poniente - (818) 375 23 13
Col. Centro

PUEBLA, PUE

17 Norte #205 - Col. Centro (222) 246 3714

QUERETARO, QRO

Av. San Roque 274 - Col. San Gregorio (442) 2 17 63 14

SAN LUIS POTOSI, SLP

Av. Universidad 1525 - Col. San Luis (444) 814 2383

TORREON, COAH

Blvd. Independencia, 96 Pte. - Col. Centro (871) 716 5265

VERACRUZ, VER

Prolongación Díaz Mirón #4280 - Col. Remes (229) 921 7016

VILLAHERMOSA, TAB

Constitución 516-A - Col. Centro (993) 312 5111

PARA OTRAS LOCALIDADES:**Si se encuentra en México, por favor llame al (55) 5326 7100****Si se encuentra en U.S., por favor llame al 1-800-544-6986****Póliza de Garantía****IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO:**

Sello o firma del Distribuidor.

Nombre del producto: _____

Mod./Cat.: _____

Marca: _____

Núm. de serie: _____

(Datos para ser llenados por el distribuidor)

Fecha de compra y/o entrega del producto:

Nombre y domicilio del distribuidor donde se adquirió el producto:

Este producto está garantizado por un año a partir de la fecha de entrega, contra cualquier defecto en su funcionamiento, así como en materiales y mano de obra empleados para su fabricación. Nuestra garantía incluye la reparación o reposición del producto y/o componentes sin cargo alguno para el cliente, incluyendo mano de obra, así como los gastos de transportación razonablemente erogados derivados del cumplimiento de este certificado.

Para hacer efectiva esta garantía deberá presentar su herramienta y esta póliza sellada por el establecimiento comercial donde se adquirió el producto, de no contar con ésta, bastará la factura de compra.

Excepciones

Esta garantía no será válida en los siguientes casos:

- Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales;
- Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se acompaña;
- Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas distintas a las enlistadas al final de este certificado.

Anexo encontrará una relación de sucursales de servicio de fábrica, centros de servicio autorizados y franquiciados en la República Mexicana, donde podrá hacer efectiva su garantía y adquirir partes, refacciones y accesorios originales.

Solamente para propósito de México:

Importado por: Black and Decker S.A de C.V.

Antonio Dovali Jaime #70 Torre C Piso 8

Col. Santa Fe Alvaro Obregon,

Ciudad de Mexico, Mexico.

C.P 01210

TEL(52) 55 53267100

R.F.C.BDE8106261W7

Divulgación de Quebec

No garantizamos la disponibilidad de partes de repuesto, servicios de reparación ni la información necesaria para mantener o reparar productos sujetos a la Ley de Protección al Consumidor de Quebec, modificada por el Proyecto de Ley 29.

Registro en Línea

Gracias por su compra. Registre su producto ahora para:

- **GARANTÍA LIMITADA DE 3 AÑOS ADICIONAL:** Registrar su producto dentro de los 30 días posteriores a su compra activará la garantía adicional. (se requiere comprobante de compra).
 - **SERVICIO DE GARANTÍA:** Registrar su producto le ayudará a obtener un servicio de garantía más eficiente en caso de que surja algún problema.
 - **CONFIRMACIÓN DE PROPIEDAD:** En caso de una pérdida de seguro, tal como un incendio, inundación o robo, su registro de propiedad servirá como una evidencia de compra.
 - **PARA SU SEGURIDAD:** Registrar su producto nos permitirá ponernos en contacto con usted en el evento improbable que se requiera una notificación de seguridad bajo la Ley Federal de Seguridad al Consumidor.
- Regístrese en línea en www.blackanddecker.com/account/login.

Garantía limitada de 2+3 años

Se incluye una Garantía limitada de 2 años de forma estándar. Se requiere el registro del producto, junto con el comprobante de compra, dentro de los 30 días posteriores a la compra para obtener una garantía limitada adicional de 3 años.

Para consultar los términos de la garantía, visite

www.blackanddecker.com/warranty.

Para solicitar una copia escrita de los términos de garantía, póngase en contacto con: Servicio al cliente en Black & Decker, 701 East Joppa Road, Towson, MD 21286 o llame al **1-800-544-6986**.

AMÉRICA LATINA: Esta garantía no aplica a productos vendidos en América Latina. Para productos vendidos en América Latina, revise la información de garantía del país específico contenida en el empaque, llame a la compañía local o consulte la página de Internet respecto a tal información.

BLACK+DECKER

Compatible battery packs and chargers / Blocs-piles et chargeurs compatibles / Baterías y cargadores compatibles

20V Max* Li-Ion	Battery Packs	LBXR20, LBXR20BT, LBXR2020, LBXR2025, LBXR2520, LB2X3020, LB2X4020,
	Blocs-piles	LBD2020S, LBD1520S, LBD2520S, LBD2520, LBD4020S
	Baterías	
	Chargers	LCS20, L2AFC, L2AFCBST, LCS201, LCS1620, LCS200, BDCA202, BDCAC202B, BDDC201,
	Chargeurs	BDDC201B, BDCB101, LCS1620B
	Cargadores	

* Maximum initial battery voltage (measured without a workload) is 20 volts. Nominal voltage is 18.

* La tension initiale maximum du bloc-piles (mesurée à vide) est de 20 volts. La tension nominale est de 18.

* El máximo voltaje inicial de la batería (medido sin carga de trabajo) es 20 voltios. El voltaje nominal es de 18.

⚠ WARNING: Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

⚠ AVERTISSEMENT : utiliser d'autres blocs-piles peut créer un risque de blessure ou d'incendie.

⚠ ADVERTENCIA: El uso de cualquier otro paquete de batería puede crear un riesgo de lesiones e incendio.

NOTE: DO NOT charge when the battery pack is below 40° F (4.5° C) or above 104° F (40° C). Do not store or use the tool and battery pack in locations where the temperature may reach or exceed 104° F (40° C).

REMARQUE : NE PAS charger lorsque le bloc-piles est en dessous de 4,5° C (40° F) ou au-dessus de 40° C (104° F). Ne pas entreposer ou utiliser l'outil et le bloc-piles dans des endroits où la température peut atteindre ou excéder 40° C (104° F).

NOTA: NO cargue cuando el paquete de batería esté debajo de 4,5° C (40° F), o arriba de 40° C (104° F). No almacene ni use la herramienta y el paquete de baterías en lugares donde la temperatura pueda alcanzar o exceder los 40° C (104° F).